



REMARQUE ➔ Les liens hypertextes soulignés sont actifs à l'écran sur le PDF qui peut être trouvé sur le site d'[Espéranto-Vendée](#).

Le coût du rejet de l'espéranto

Au lendemain de la Première Guerre mondiale, le gouvernement le plus hostile à une proposition visant l'enseignement de la Langue Internationale Espéranto dans toutes les écoles du monde, déposée à la Société des Nations par 14 États dont 9 hors de l'Europe (Chine, Inde, Brésil, Afrique du Sud...), fut celui de l'État français. Nietzsche n'avait pas tort lorsqu'il qualifiait l'État de *"monstre froid"* qui ment froidement. Et, en dépit d'un [rapport favorable de la SDN](#), ça continue...

Grande figure politique du Nord-Pas-de-Calais, Guy Langagne avait dit lors de la Rencontre Internationale d'espéranto "Boulogne 2005" dans la ville dont il fut longtemps député-maire : *"Et bien souvent, je me plais à rêver de retrouver cette langue — et c'était la volonté de Zamenhof — qui ne s'appuyait pas sur une culture particulière, sur un mode de pensée particulier, qui se voulait universelle. Et je regrette qu'effectivement à un moment de son histoire, la France a refusé à la Société des Nations l'utilisation de l'espéranto. Je crois que c'est extrêmement dommage. Encore une fois, sortant des vicissitudes quotidiennes, pensez à cela : ce n'est pas politiquement neutre que ce soit la langue des Anglais et des Américains qui devienne la langue internationale."*

Nous sommes aujourd'hui témoins d'un raisonnement simpliste faisant valoir que le bon est à Washington et le méchant à Moscou. Les deux guerres mondiales et bien d'autres ne nous ont-elles donc pas servi de leçon ? Sur 239 années d'existence, le pays envahi et créé sur la base d'un génocide sous le nom "United States of America" a été en guerres extérieures durant 222 ans et n'a jamais connu l'invasion, la dévastation et l'occupation. Voici 80 ans, en 1935, le général le plus décoré des Marines avait publié un opuscule intitulé *"War is a Racket"* (La guerre est un racket). C'est toujours vrai.

Après avoir occupé diverses fonctions au sein du British Council, le professeur Robert Phillipson a publié divers ouvrages sur la menace que représentait la domination d'une langue nationale, en particulier *"Linguistic Imperialism"* (1992, extrait [PDF](#)) et *"Linguistic Imperialism Continued"* (2009). Pour l'éminent linguiste Claude Hagège : *"Imposer sa langue, c'est imposer sa pensée"*.

Un rapport commandé par le Haut Conseil de l'éducation fut publié en 2005 sous le titre *"L'enseignement des langues étrangères comme politique publique"*. Il fut quasiment passé sous silence alors que le rapport Thélot, publié en 2004 fut porté aux nues. La différence est que le premier proposait trois voies dont celle, la plus avantageuse, de l'espéranto. Le rapport Thélot préconisait une soumission totale à l'anglais.



L'espéranto au pays des Ch'tis

Ils étaient plus de vingt, le 24 juillet, à partir de la gare SNCF de La Roche-sur-Yon pour participer au 100e Congrès Mondial d'Espéranto. Pour la plupart d'entre eux, ce fut "le baptême du feu" avec l'espéranto dans un univers multilingue (82 pays représentés). Un compte-rendu est donné sur notre site : [Escepta kongreso !](#)

Lille, c'est la capitale du pays des Ch'tis ainsi chantés par Enrico Macias :

*Les gens du Nord
Ont dans le cœur le soleil
Qu'ils n'ont pas dehors*

Les congrès mondiaux d'espéranto ont souvent été patronnés par des personnalités éminentes — rois, chefs d'États, ministres, maires, etc., et parfois salués par des diplomates. Ceux de l'Association Mondiale Nationale (SAT) ont eu pour président d'honneur, par exemple, l'écrivain Romain Rolland (1922), Albert Einstein (1923)...

A Lille, le gouvernement n'a pas daigné se faire représenter ni même envoyer un message, par exemple du ministère de la Culture ou de l'Éducation nationale, etc. Même la Parisienne Martine Aubry, maire de Lille, a fait preuve d'une mufferie inhabituelle en de telles circonstances. Il est vrai que l'Académie de la Carpette anglaise lui avait décerné en 2010 le [prix de la Carpette anglaise](#) pour son usage abusif de l'anglais.... Une lettre lui a été adressée à ce sujet par Espéranto-Vendée ([PDF](#)) :

[Lettre de Stéphane Robert, président d'Espéranto-Vendée, à Martine Aubry](#)

Un grand merci aux médias qui ont couvert l'événement, en particulier [France Inter](#), [ITélé](#) (+ [Le Figaro](#) + [MSN](#)), [Grand Lille TV](#), [L'avenir du Luxembourg](#), [RTL](#), [La Voix du Nord](#)...

Henri Masson

Année scolaire 2015-2016 Cours de langue internationale espéranto

Samedi 10 octobre, à 9h30,
Café-club

Maison de quartier des Forges Rue
Pierre Bacqua
La Roche-sur-Yon

Début d'une nouvelle session de 7 samedis (1 par mois d'octobre à avril) pour commencer l'apprentissage de l'espéranto. Initiation par les jeux, l'écoute, la conversation, l'écriture, les chants.

Prévoir un pique-nique pour le repas de midi. Participation aux frais et adhésion pour l'année. Tarif : 40 €.

Contact et réservation — tél. :

02 51 98 86 68

02 51 62 11 33

esperanto-vendee@orange.fr

<http://esperanto-vendee.fr>

Notre pique-nique 2015

Plusieurs participants sont venus de loin à Château-Guibert (La Rochelle, Niort...) pour participer à ce pique-nique dans un cadre naturel très agréable. Le soleil a lui-même répondu "Présent !". C'est toujours une occasion de découvertes, non seulement de nouvelles ou nouveaux ami(e)s, mais aussi de trucs, de recettes, d'idées, de faits méconnus, et, bien entendu, de la Langue Internationale qui ouvre des fenêtres et des portes sur le monde. Nous n'avons pas, jusqu'à maintenant, de suggestion de lieu pour 2016; toute proposition sera bienvenue. Il est préférable de pouvoir disposer d'un lieu abrité pour les cas où le soleil n'est pas au rendez-vous.

Plus de détails sur notre site :

[Un pique-nique 2015 très ensoleillé ...](#)

Espéranto-Vendée

n° 110, octobre 2015

Cotisation pour l'année civile.

10 € minimum (abonnement à la lettre électronique compris), à adresser à Viviane LEJEAU, 17 rue de Nermoux, 85370 Nalliers.

Chèque à l'ordre de : ESPÉRANTO-VENDÉE

Important : depuis le 1er janvier 2014, il n'y a plus la possibilité de recevoir l'abonnement en version papier, en conséquence, veuillez obligatoirement nous indiquer une adresse électronique (courriel) si vous souhaitez recevoir la lettre de l'association.

Cours oraux

Une participation de 40 €, payable en octobre, est demandée. Elle inclut la cotisation annuelle de 10 €.

A Saint-Michel-en-l'Herm et Vouvant. Voir notre site.

Stages d'Espéranto-Vendée

D'octobre à avril (prochain le 10.10.2015) à raison d'un samedi par mois.

[Autres précisions](#)

[Contact.](#)

Congrès mondiaux

[Congrès mondial d'espéranto](#) Lille, 25 juillet-1er août 2015

[Congrès mondial de SAT](#), à Nitra, Slovaquie, du 8 au 15 août 2015.

Cours sur Internet

www.ikurso.net ou <http://fr.lernu.net/> ou <http://esperanto-jeunes.org> ou [Livemocha](#)

Préparation à l'enseignement de l'espéranto : <http://www.edukado.net/>

Centres de stages

Maine-et-Loire : Maison Culturelle d'Espéranto, 49150 Baugé.

Tél. 09.51.64.10.34

kastelo@gresillon.org <http://gresillon.org>

Vienne : Centre Espéranto, Rue du Lavoisier, 86410 Bouresse. Tél. 05 49 03 43 14.

informoj@kvinpetalo.org www.kvinpetalo.org/

Côtes d'Armor, chaque été, à Plouézec :

<http://www.pluezek-esperto.net/>

Pétition pour un statut européen et mondial pour l'espéranto

Maintenant traduite en 37 langues dont l'espéranto et signée dans 137 pays

<http://tuj.free.fr>



Ce logo est de Peter Oliver.

L'avis de M. Gerhard Walter, maire de la Ville de l'espéranto

Maire de [Herzberg am Harz](#) (Basse-Saxe, Allemagne, 14 872 habitants) à qui le Conseil municipal a attribué en 2006 le surnom de "Esperanto-Stadt" ("Esperanto Urbo" — Ville de l'espéranto), M. Gehrard Walter se réjouit que ce nom ait été attribué à sa ville devenue l'un des hauts-lieux de la Langue Internationale et qui accueille maintenant des citoyens de très nombreux pays pour des visites, des stages, des rencontres ou des congrès.

Il est certainement arrivé à presque chacun de nous, au moins en Europe, d'avoir entendu parler de cette langue planifiée — c'est mon cas. En fait je n'ai appris à connaître l'Espéranto que lorsque je suis devenu maire. Plusieurs lecteurs savent certainement que c'est dans ma ville que se trouve le Centre de Formation pour les Enseignants allemands d'Espéranto; voilà pourquoi j'ai inévitablement dû m'intéresser à la langue. Comme j'ai étudié l'anglais et le français à l'école, il ne m'a pas été difficile de comprendre quelques mots d'Espéranto, même sans avoir suivi de cours. Entre temps je me suis mis à comprendre et aussi à parler un peu l'Espéranto. Si je devais répondre à la question de savoir s'il est vrai que l'Espéranto s'apprend plus vite que les autres langues, je ne pourrais que le confirmer. La raison en est très simple: La terminaison des substantifs est -o, des adjectifs -a, des verbes à l'indicatif passé -is, du futur -os, ... etc.

Je ne regrette pas d'avoir investi quelques heures par mois pour l'apprentissage de l'Espéranto (par exemple en grignotant un morceau de gâteau à la pause de midi avec l'enseignante d'Espéranto). Au contraire: j'étais fier de pouvoir m'entretenir avec des

ressortissants d'autres pays qui ne parlaient pas l'allemand, ni l'anglais ni le français.

Moi aussi j'appartiens à ceux qui «espèrent» que l'Espéranto s'impose comme véritable seconde langue dans le monde. Mais pour cela il est nécessaire que ce ne soit pas que les collaborateurs d'administrations qui se rendent aux manifestations, relativement fréquentes, qui présentent l'Espéranto, mais aussi les responsables mêmes, les preneurs de décisions. Le plus souvent je suis le seul maire présent.

C'est pourquoi l'Espéranto, ce véritable joyau linguistique, risque malheureusement de mener encore de nombreuses années son destin de Belle au Bois Dormant.

Un jour peut-être pourrai-je réellement, en tant que retraité, répondre aux nombreuses invitations reçues de toutes les parties de la Terre par le moyen de l'Espéranto.

Gerhard Walter

Herzberg am Harz, la Esperanto-urbo

Traduction française : Nicole Margot, Suisse

Source : "Esperanto 1887-2012 — 125 ans de communication équitable entre les peuples" ([document PDF plurilingue](#))

Un train nommé "Esperanto"

La compagnie des chemins de fer polonais PKP a accepté d'attribuer le nom "Esperanto" à un train intercity. Ce choix a été effectué à l'issue d'un concours en ligne dans lequel le nom "Esperanto" a

obtenu 3940 voix, largement en tête devant "Narev" (affluent de la Vistule, 2509). Ce train circulera à partir de décembre 2015 sur la ligne de Varsovie à Bialystok, la ville natale du Dr Zamenhof.

WikiTrans

[WikiTrans](#) est le fruit de la traduction automatique, par la firme danoise [GramTrans](#), de la version en anglais de [Wikipedia](#). La moyenne du nombre d'articles traduits par jour est d'environ 40 000. La traduction se fait donc à une vitesse époustouflante et, globalement, son niveau est à peu près égal à celui obtenu par Google Translate qui a inclus l'espéranto parmi les langues traduites en 2012 (l'espéranto était alors la 64ème langue). L'équipe de Google Translate avait d'ailleurs été surprise par la qualité de la traduction automatique pour l'espéranto. Voir :

[Tutmonda helpingvo por Ĉiuj homoj](#)

(Une langue auxiliaire mondiale pour tous les hommes; texte en anglais, par Thorsten Brants, Research Scientist, Google Translate.)

Duolingo

Inclus depuis mai 2015 sur le site d'apprentissage gratuit des langues [Duolingo](#) avec l'anglais et l'espagnol, l'espéranto a plus de 130 000 inscrits. [Page Facebook](#). [Wikipedia](#).

La visite de Zhang Fude



Notre ami journaliste chinois Zhang Fude, de la ville de Lanzhou, province de Gansu au nord-ouest de la Chine, a séjourné dans plusieurs villes de France et en

Vendée avant de se rendre à Lille pour le Congrès mondial d'espéranto. Un compte-rendu peut être lu sur notre site : [Zhang Fude, un ami chinois en visite en Vendée](#)

Café polyglotte

La Roche-sur-Yon

L'occasion de pratiquer diverses langues dont l'espéranto. C'est gratuit.

Le prochain aura lieu le jeudi 15 octobre à 20h au bar "18 B", 30 place Napoléon.

Inscription obligatoire en ligne:

[Fiche de participation](#).